

Ciclo Electoral de 2024

Plan de Divulgación y
Educación al Votante

Registro de Votantes del Condado de Riverside



RivCo  **VOTA**

Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.

(Esta página se dejó en blanco intencionalmente).

CONTENIDO

RESUMEN EJECUTIVO **4**

Divulgación para los Votantes y Acuerdo de Conciliación Educativo 4

DIVULGACIÓN, PARTICIPACIÓN Y EDUCACIÓN INNOVADORAS PARA LOS VOTANTES **6**

Programa de Divulgación y Educación para los Votantes 6

Kit de Herramientas del Programa de Divulgación a la Comunidad 7

Programa de Participación de la Comunidad..... 9

SERVICIOS LINGÜÍSTICOS INTEGRALES A GRAN ESCALA **12**

Personal Bilingüe Permanente y Temporal 12

Traducción de Boletas y Materiales Electorales al Español 12

Asistencia Lingüística 15

Jefes de Equipo y Funcionarios Electorales Bilingües en todos los Centros de Votación 16

Evaluación de Eficiencia 17

Informe de Educación y Divulgación Electoral 17

CONCLUSIÓN **18**

Conclusión..... 18

RESUMEN EJECUTIVO

El Condado de Riverside es el cuarto condado más grande en el estado de California. El Condado de Riverside se compone de 28 ciudades que incorporan comunidades urbanas y rurales. En la Elección General de Todo el Estado de noviembre de 2022 hubo 1.3 millones de votantes registrados. El Registro de Votantes (ROV) lleva a cabo todas las elecciones federales, estatales, del condado, de la ciudad, de los distritos escolares y especiales para los ciudadanos del Condado. El ROV es responsable de llevar a cabo elecciones eficientes e imparciales y brindar un medio para que todos los ciudadanos elegibles en el Condado ejerzan su privilegio y derecho al voto, como lo indican las leyes y regulaciones que rigen las elecciones en California. El ROV trabaja con organizaciones basadas en la comunidad para aumentar los esfuerzos de divulgación a la comunidad y correr la voz sobre el registro de votantes y el proceso de votación. Este plan de divulgación y educación para los votantes extenderá el conocimiento de los esfuerzos del Registro de Votantes para aumentar la divulgación en aquellas áreas en las que la votación es más baja en comparación con el Condado en general.

El plan se centrará en:

- La Divulgación y Educación Dirigidas a los Votantes que se llevará a cabo tanto en inglés como en español
- Traducción al Español de los Documentos para el Público del Registro de Votantes
- Interpretación al Español de las Juntas y Audiencias del Registro de Votantes
- Boletas y materiales electorales en español

Divulgación para los Votantes y Acuerdo de Conciliación Educativo

El Registro de Votantes se concentrará en la Divulgación y Educación para los Votantes para cada una de las elecciones primarias de la Junta de Supervisores del Condado de Riverside de 2024, 2026, 2028 y 2030 y para las elecciones generales de 2024, 2026, 2028 y 2030 en las cuales ocurra una elección de la Junta de Supervisores, y para cualquier elección especial de la Junta de Supervisores que pueda ocurrir.

Además, para cada distrito supervisor en el cual haya una elección que se dispute para la Junta de Supervisores del Condado de Riverside, el Condado financiará los esfuerzos de divulgación y educación de los votantes previos a la elección con un nivel mínimo de por lo menos un dólar y setenta y cinco centavos (\$1.75) por cada votante registrado que viva en una ciudad, en un lugar designado por el censo ("CDP"), u otra área no incorporada del censo dentro del distrito supervisor cuya tasa de votación para la elección primaria de todo el estado más reciente en un año donde no hubo elecciones presidenciales (medido como el porcentaje de votos emitidos de votantes registrados, según la Declaración de Votos del Registro de Votantes del Condado) fue más baja que la tasa de votación de todo el condado para esa elección. La cantidad de \$1.75 por cada votante registrado se acordó según el acuerdo de conciliación en *Inland Empire United, et al vs. County of Riverside, et al.*

Las comunidades (ciudades, CDP y otras áreas no incorporadas del censo) se identificaron como áreas que deben ser designadas para los esfuerzos de divulgación para los votantes según la información de

las votaciones anteriores. La Declaración de Voto del Condado de Riverside para la Elección General de 2022 se usó para calcular las tasas más baja y alta de votación. La tasa de votación promedio para el Condado en su totalidad fue del 46.13%, por lo que todas las comunidades que tuvieron una tasa de votación menor al 46.13% se incluirán en la lista de comunidades que están designadas para los esfuerzos de divulgación y educación de votantes para los ciclos electorales de 2024 y 2026.

El ROV dirigirá la educación y divulgación solamente a las comunidades del Distrito Supervisor 1 en la elección general siguiente de noviembre de 2024 y solo si hay una contienda supervisora disputada en el distrito identificado. El ROV revisó las ciudades, lugares designados por el censo (CDP) y comunidades no incorporadas que se encuentran dentro del Distrito Supervisor 1 e incluyó este distrito en los esfuerzos de educación y divulgación para los votantes. A continuación se enumeran las comunidades en las que el ROV concentrará sus esfuerzos de divulgación y educación en la próxima elección general de noviembre de 2024:

Localidad	Distrito	Tipo	Votantes Registrados	Votos Emitidos (Elección General '22)	Votos Emitidos como % del Reg. Votantes
Good Hope	1	CDP	2,779	640	23.03%
Perris	1	Ciudad	35,232	9,018	25.60%
Mead Valley	1	CDP	8,831	2,343	26.53%
Jarupa Valley	1	Ciudad	23,765	8,397	35.33%
Meadowbrook	1	CDP	1,456	559	38.39%
Highgrove	1	CDP	5,309	2,138	40.27%
Riverside	1	Ciudad	160,790	67,952	42.26%
Alessandro HTS	1	No Incorporado	332	137	41.27%
March ARB	1	No Incorporado	262	113	43.13%

En conjunto con el Funcionario de Información Pública del Registro de Votantes, el Consultor de Comunicaciones y los grupos interesados de la Comunidad, se realizará un esfuerzo continuo para identificar las mejores fuentes de medios de comunicación, canales y eventos dentro de las áreas designadas, así como colaboración continua en el contenido y el material.

DIVULGACIÓN, PARTICIPACIÓN Y EDUCACIÓN INNOVADORAS PARA LOS VOTANTES

Según el Censo, la población estimada del Condado de Riverside es de aproximadamente 2,486,747. Es el cuarto condado más grande de California y el décimo más grande del país. El Condado de Riverside es también una de las regiones más grandes y diversas, lo cual hace que sea una de las poblaciones de votantes más diversas del país, con una variedad importante de idiomas, etnias y culturas representadas. El idioma más hablado aparte del inglés en el Condado de Riverside es el español, el cual es hablado por el 50.27% de la población.

Durante el ciclo electoral de 2024 y más allá, el Registro y el equipo de divulgación se centrarán en la divulgación y educación para los votantes y asistirán a eventos en las comunidades en todo el Condado de Riverside. Para servir mejor a la comunidad e implementar los requisitos de asistencia lingüística, el ROV del Condado de Riverside sostiene un esfuerzo constante para mantener y mejorar nuestro programa de divulgación a la comunidad, lo cual incluye llevar a cabo divulgaciones innovadoras en varios idiomas, fomentar la participación de los votantes en el proceso electoral y mantener las asociaciones establecidas con organizaciones basadas en la comunidad. Seguiremos construyendo asociaciones con la comunidad y llevando a cabo presentaciones para asegurar que nuestros constituyentes, que hablen inglés y español, estén al tanto del proceso de votación y los servicios disponibles.

Programa de Divulgación y Educación para los Votantes

Las tácticas principales de la campaña de divulgación para los votantes incluirán anuncios impresos y en los periódicos, espectaculares y campañas digitales. Seguiremos participando en los eventos a los que hemos ido en el pasado, y también desarrollaremos formas de comunicación con los votantes creativas y más efectivas. El Registro de Votantes del Condado de Riverside sigue dando prioridad a aumentar la eficacia, rendición de cuentas y transparencia en todas las áreas, al implementar requisitos para ser más estratégicos en la priorización y entrega de programas, servicios y otras iniciativas sociales.

Para asegurar el conocimiento del público sobre los nuevos métodos para votar que trajo la nueva legislación, las oportunidades de registro, y más, el ROV lleva a cabo de forma regular programas de participación dirigidos a los 1.3 millones de votantes del Condado de Riverside. El ROV trabajará de manera diligente para mejorar la experiencia de los votantes en el ciclo electoral de 2024. El ROV llevará a cabo varios proyectos de divulgación para los votantes usando un plan de mercadotecnia en varios medios al utilizar redes sociales, YouTube, medios impresos y de difusión, espectaculares, a los consultores en comunicaciones recientemente contratados y dos correos directos.

La División de Divulgación estará formada por el Registrador, el Coordinador de Divulgación de Elecciones, dos empleados temporales del Condado, dos estudiantes internos, un consultor en

comunicaciones, un Funcionario de Información Pública y cuatro administradores. Los miembros del personal del ROV servirán como vínculos con los votantes y las comunidades lingüísticas a las que servimos. Los miembros del personal del ROV son responsables de proporcionar divulgación y educación acerca del voto a los residentes del Condado de Riverside al reunirse con diversos grupos y asociaciones de la comunidad, acudir a reuniones de la comunidad y eventos para crear vínculos, y contratar personal para las casetas de información en festivales y eventos de la comunidad. El Registro de Votantes está buscando más oportunidades para continuar con la divulgación. Se ha creado una base de datos de más de 300 organizaciones de todo el condado para ayudar al equipo de divulgación a contactar y programar eventos y presentaciones oratorias.

Desarrollaremos planes de divulgación a la comunidad anuales y a largo plazo, seguiremos buscando oportunidades de divulgación para fomentar que los votantes participen y ofreciendo programas a los ciudadanos en eventos de la comunidad y el vecindario en todo el Condado. El programa de divulgación se extenderá y mejorará con la capacitación en el registro de votantes y la educación de los votantes mientras se destaca la importancia y el poder del voto. Estamos comprometidos a cultivar relaciones nuevas con organizaciones de la comunidad y las partes interesadas, así como fortalecer nuestras relaciones existentes con nuestros socios de la comunidad.

Elementos del Programa de Divulgación

Para aumentar nuestra presencia en la comunidad y cumplir nuestra misión de educar al público sobre la votación y las elecciones, nuestra oficina aumentó la asistencia a juntas, eventos y festivales que atraen a residentes de todo el Condado. Los elementos del programa de divulgación incluyen los siguientes:

- Desarrollo de información básica y videos sobre el registro de votantes, los procedimientos de votación, las elecciones actuales, el uso del sistema de los centros de votación, el proceso de voto por correo, y otra información relevante sobre las elecciones.
- Presentaciones educativas para votantes, que se llevan a cabo mediante el uso de ayudas visuales como presentaciones de PowerPoint, demostraciones del sistema de los centros de votación y otros materiales de divulgación.
- Desarrollo de redes con diversas organizaciones de la comunidad. A través de los años, se ha establecido una sólida base para desarrollar redes con varias organizaciones de la comunidad como centros para adultos mayores, comités de comunidades que hablan español, preparatorias, colegios y universidades, organizaciones de atención médica, y otras agencias basadas en la comunidad. Se ha creado una base de datos de más de 300 organizaciones de todo el condado para ayudar al equipo de divulgación a contactar y programar eventos y presentaciones oratorias.
- Recorridos para los Medios y Observadores

Kit de Herramientas del Programa de Divulgación a la Comunidad

En nuestros esfuerzos por comunicarnos de forma efectiva con los votantes en varias comunidades así como con el público en general, el ROV cuenta con un equipo de divulgación dedicado que ha desarrollado varias funciones innovadoras y únicas del programa de divulgación:

Recorrido de Medios de Comunicación y Observadores: Invitar a los miembros de los medios de

comunicación y al público a Visitas guiadas a las instalaciones de procesamiento de votos y los procedimientos antes de cada elección.

Pruebas de Lógica y Exactitud: Para agregar transparencia y acceso adicional, se invita a los miembros del público asistir a las Pruebas de Lógica y Exactitud del sistema de votación antes de cada elección.

Desarrollo y diseminación de materiales de divulgación

Los materiales utilizados para los eventos de divulgación incluyen, entre otros:

- Códigos QR para que los votantes puedan descargar los materiales
- Formularios de registro
- Folletos con información genérica (p. ej. La Vida de la Boleta)
- Folletos de Seguridad en las Elecciones
- Folletos de los Centros de Votación
- Folleto de Reclutamiento y Solicitud de Funcionarios Electorales
- Guía para Votar en California
- Nueva Guía para Votar del Ciudadano
- Preguntas Frecuentes

Estos materiales están traducidos a todos los idiomas requeridos en el Condado de Riverside e incluyen información específica sobre la votación o el proceso de registro, los procedimientos de voto por correo y la elección actual.

Utilización de Tecnología de Comunicación Moderna

Dado el uso generalizado de Internet y los conocimientos tecnológicos entre los votantes, utilizamos vías de Internet, por ejemplo, las redes sociales, como plataformas efectivas para comunicarnos con los votantes conocedores de la tecnología y otras partes interesadas implicadas en el proceso electoral.

El Registro de Votantes del Condado de Riverside lanzó recientemente un sitio web rediseñado que es muy fácil de usar. El nuevo sitio web es más dinámico, cuenta con videos, y es compatible con los dispositivos móviles. El sitio web también está traducido al español, para que los votantes que tienen un dominio limitado del inglés sigan pudiendo acceder a la misma información. Sirve como una fuente de información de fácil acceso para todas las elecciones. Actualmente, los votantes pueden acceder a la siguiente información relacionada con las elecciones:

- La VCA de la nueva forma de votar: vote donde sea, vote por correo, en un centro de votación y las urnas electorales
- Registro de Votantes: regístrese, actualice su información y verifique
- Opciones para devolver la boleta para votar por correo: entrega en el centro de votación, las urnas electorales y por el USPS
- Información electoral y resultados utilizando un programa piloto para reportar sobre la elección
- Varios medios para comunicarse con la oficina del Registro de Votantes
- Acceso conveniente para descargar las Guías de Información de los Votantes
- Acceso conveniente para descargar varias solicitudes y formularios
- Acceso conveniente para descargar boletas accesibles remotas
- Enlaces a información de la elección a nivel local y de todo el estado
- Calendario de elecciones
- Manual del candidato

- Guía de capacitación de los Funcionarios Electorales
- Oportunidades laborales como Funcionarios Electorales
- Mapa interactivo para localizar los centros de votación y los sitios de las urnas electorales
- Otra información relacionada con la votación y las elecciones

Conforme más información y documentos estén disponibles, el sitio web del ROV se actualiza de forma constante para reflejar la información actual en inglés y español.

Las actualizaciones para las Elecciones Generales de 2024 incluirán:

1. Preguntas frecuentes
2. Nuevos vídeos, infografías y hojas informativas
3. Kit de información del observador electoral y documento del recorrido
4. Kit de Medios
5. Ampliación de la sección de educación electoral
6. Semanas de Educación para Votantes en Escuelas Secundarias

Campaña Digital

El ROV mantiene esfuerzos continuos para comunicarse con todas las comunidades por medio de varios medios digitales. Nuestros esfuerzos se reflejan en nuestra expansión a medios de comunicación social populares como X (anteriormente Twitter), YouTube, Facebook e Instagram. Actualmente, ROV está explorando opciones para WhatsApp. La campaña mediática en inglés y español contendrá varios recursos diseñados para comunicarse con los votantes dentro de las comunidades objetivo, incluidos:

- Comerciales transmitidos por televisión
- Imagen de marca y mensajes
- Boletines electrónicos
- Anuncios de radio/transmisión en directo
- Vídeos informativos de alta resolución (en inglés y español)
- Folletos
- Volantes, carteles, pancartas y anuncios
- Infografías y preguntas frecuentes
- Espectaculares
- Vídeos
- Publicaciones en redes sociales, correo directo, impresas, y más

Construcción de redes con Medios de Comunicación Locales

Con la ayuda del Funcionario de Información Pública del Condado, el Funcionario de Información Pública del ROV y el consultor en comunicaciones se han establecido relaciones cooperativas y cercanas con los medios de comunicación locales de las comunidades en el Condado de Riverside. Para usar los medios de comunicación locales de la mejor manera, se publicaron y compartieron artículos de noticias sobre información importante de la elección, avisos de las elecciones y comunicados de prensa, así como anuncios de radio y anuncios en la televisión local. Además, se

producirá una serie de videos cortos y enfocados sobre diferentes temas con subtítulos abiertos con varios objetivos.

Asociaciones con Organizaciones Basadas en la Comunidad

Una parte importante de mantener con éxito un Programa de Divulgación a la Comunidad es continuar estableciendo asociaciones con grupos y organizaciones basadas en la comunidad. Seguiremos reuniéndonos con personas dedicadas de varias organizaciones de todo el Condado de Riverside, incluidos grupos de defensa, grupos cívicos, ligas de ciudadanos, centros para personas mayores, iglesias, diócesis locales y otras agencias.

En la oficina del ROV el éxito viene de nuestra pasión por administrar elecciones justas y precisas. Este es el núcleo de nuestra misión mientras servimos a los votantes registrados y ciudadanos del Condado de Riverside. Nuestro enfoque en la administración de las elecciones incluye relaciones con la comunidad que se extienden más allá de cumplir con los requisitos legales. Creemos que la información que recibimos de la comunidad es vital para un proceso abierto y transparente.

Programa de Participación de la Comunidad

Nuestra iniciativa de participación de la comunidad es crucial para tener elecciones exitosas. En cada paso del camino, nuestra devoción para fomentar que los votantes participen de formas nuevas y únicas nos asegura que las personas conozcan el proceso de votación y los servicios que brindamos.

Unidad Móvil de Votación de Emergencia

Esta unidad está en espera por si existe la necesidad de establecer un centro de votación en caso de una emergencia. En caso de que la Unidad de Votación Móvil se use como centro de votación de emergencia, los votantes podrán tener acceso a los mismos servicios que en cualquier centro de votación. Los Servicios de la Unidad de Votación Móvil incluyen:

- Votar (solamente durante el periodo de elecciones)
- Actualizar su historial de registro de votantes
- Reimprimir una boleta
- Emitir una boleta utilizando un escáner de boletas
- Dejar su boleta de voto por correo
- Registrarse para votar
- Recibir ayuda

Semanas de Educación para los Votantes en Preparatoria

La oficina del ROV tiene una relación estrecha con las preparatorias por medio de su programa de Semanas de Educación para los Votantes en Preparatoria. El Código de Educación de California designa las últimas dos semanas completas de abril y septiembre para que sean las Semanas de Educación para los Votantes en Preparatoria. Esto también brinda una oportunidad para que nuestra oficina aproveche sus relaciones con las escuelas preparatorias para brindar oportunidades de registro previo, información sobre cómo se llevan a cabo las elecciones, y para promover un ambiente que produzca votantes de por vida y ciudadanos activos.

El Registro de Votantes seguirá trabajando con las escuelas para que podamos educar y alentar a nuestros ciudadanos jóvenes a que se registren para votar y emitan sus votos para asegurar que sus voces sean escuchadas. Además del programa de Semanas de Educación para los Votantes en Preparatoria, el ROV proporcionará educación en septiembre de 2024, para alentar el registro y la participación en la Elección General de 2024.

Colegios y Universidades

Hay varios colegios y universidades con campus en el Condado de Riverside. El ROV utiliza los campus de la University of California - Riverside, Moreno Valley College, California State University, San Bernardino – Palm Desert, y Mt San Jacinto Community College como ubicaciones para votar en persona y urnas electorales en el ciclo electoral de 2024. El ROV seguirá trabajando en desarrollar relaciones con colegios y universidades celebrando eventos públicos en los campus en donde se brinda información sobre la votación y las elecciones, impartiendo capacitación para el registro de votantes a organizaciones estudiantiles, y hablando en clases y reuniones de clubs de estudiantes.

Organizaciones sin Fines de Lucro y Socios Comerciales

El ROV seguirá asociándose con organizaciones/grupos sin fines de lucro, asociaciones comerciales y cámaras de comercio para ofrecer conferencias, capacitación sobre el registro de votantes y mesas de información en reuniones.

Asociaciones con los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS)

El ROV se asociará con los USCIS en sus ceremonias de ciudadanía en el Condado de Riverside para brindar formularios de registro de votantes, información a los votantes y educación a los votantes para los ciudadanos naturalizados recién juramentados.

Programa de Participación en Conferencias

El Programa de Participación en Conferencias es una parte integral de la meta del Registro de Votantes de ayudar a los votantes con distintos antecedentes en todo el Condado de Riverside. El objetivo es ofrecer comunicación a pequeña y gran escala a la comunidad. La participación en conferencias incluye la asistencia a diferentes reuniones y eventos comunitarios y la realización de presentaciones no partidistas, neutrales y culturalmente sensibles.

El programa estará dirigido a todos los votantes, abarcando un área demográfica amplia, para promover servicios, desarrollar asociaciones e interactuar con varias comunidades.

Los grupos a los que va dirigido el programa incluyen, entre otros, los siguientes:

- Grupos comunitarios
- Clubs rotarios
- Asociaciones de Padres y Maestros
- Clubs culturales
- Agencias de servicios
- Centros para ciudadanos de la tercera edad
- Grupos de jóvenes
- Iglesias
- Universidades

- Organizaciones estudiantiles
- Organizaciones sin fines de lucro
- Clases de ciudadanía
- Asociaciones profesionales
- Agencias de servicios públicos

Además, el ROV continuará estableciendo relaciones con agencias gubernamentales y funcionarios de la ciudad para aumentar la conciencia pública sobre el proceso electoral e implementar la educación de los votantes. Esto incluye reunirse con los Secretarios de la Ciudad, todos los Distritos Escolares y todos los Distritos Especiales del condado antes de cada elección.

Los grupos de participación en conferencias pueden ser tan pequeños como de cinco a diez personas o tan grandes como cientos de personas, y las presentaciones se adaptan con información especializada para que se adapte a cada audiencia. Además, el ROV establecerá relaciones laborales con agencias del gobierno y funcionarios de la ciudad para incrementar el conocimiento público del proceso electoral e implementar la educación de los votantes.

SERVICIOS LINGÜÍSTICOS INTEGRALES A GRAN ESCALA

EL ROV brinda Interpretación al español en las reuniones y audiencias del ROV. Ponemos a disposición de los miembros del público interpretación al español en tiempo real de todas las reuniones y audiencias del ROV, incluida la interpretación de todos los procedimientos públicos y comentarios del público, sin necesidad de una solicitud previa. Para los miembros del público que asistan a las reuniones o audiencias del ROV en persona, el Registro brindará interpretación en español en tiempo real por medio de audífonos individuales proporcionados a los miembros del público una vez que los soliciten en la reunión o audiencia. Para los miembros del público que asistan y vean las reuniones o audiencias del ROV de forma remota (si aplica), el Registro proporcionará interpretación simultánea en tiempo real en español por medio de la plataforma de reuniones Zoom.

El enfoque proactivo en la asistencia lingüística del Registro de Votantes del Condado de Riverside creó un programa de servicios lingüísticos integrales para los votantes que necesitan ayuda con el idioma. El alcance de nuestros servicios consiste en cinco componentes principales:

- Personal Bilingüe Dedicado;
- Plan de Educación y Divulgación para los Votantes;
- Traducción de materiales electorales;
- Asistencia lingüística; y
- Jefes de Equipo y Funcionarios Electorales Bilingües en todos los Centros de Votación.

Personal Bilingüe Permanente y Temporal

El ROV contrata a empleados temporales que representan los idiomas ordenados por el estado que son español, tagalo, vietnamita, chino y coreano. Su función principal es actuar como un enlace entre el ROV y las comunidades lingüísticas.

Nuestro personal bilingüe permanente cuenta con varias certificaciones como exámenes por parte del Departamento de Recursos Humanos del Condado de Riverside, títulos universitarios especializados en idiomas y una extensa experiencia en traducción.

Traducción de Boletas y Materiales Electorales al Español

Durante el ciclo electoral de 2024, el ROV pondrá a disposición de los votantes traducciones al español de todos los documentos públicos legalmente requeridos por el ROV, incluidos los materiales del registro de votantes, los materiales relacionados con el Plan de Administración de Elecciones del Condado, y todos los avisos y formularios oficiales (incluidos todos los documentos publicados en los sitios web públicos del Registro), y pondrá a disposición de los votantes las versiones traducidas al español de dichos documentos en un plazo de veinticuatro (24) horas a partir del momento en que se pongan a disposición las versiones en inglés de dichos documentos, y en el mismo lugar y formato que los documentos en inglés.

Además, el Registro de Votantes cumplirá con los requisitos de la Sección 203 de la Ley Federal de Derecho al Voto (“VRA”) (52 U.S.C. § 10503) para las boletas, materiales electorales y asistencia al votante en español en todas las elecciones de la Junta de Supervisores.

Alcance de la Traducción

Tipos de Materiales Electorales Traducidos al Español	
Categoría	Artículos
Materiales de Votación	Boletas en Papel (para los Centros de Votación y para voto por correo), Boletas electrónicas (en texto y audio), Guía de Información del Votante del Condado, instrucciones para votar por correo, y varios formularios para el público.
Información del Centro de Votación	Los letreros que dirigen e informan a los votantes sobre los procedimientos y sus derechos, incluidos, Avisos Especiales, Regulaciones de los Votantes, Elecciones en California, regulaciones de las urnas electorales, y gafetes bilingües con los nombres.
Publicaciones Electorales	Documentos oficiales como avisos de las elecciones.
Comunicación y Divulgación para los Votantes	Materiales impresos como folletos, volantes y encuestas. Medios electrónicos como nuestro sitio web, redes sociales y presentaciones de PowerPoint.

El sitio web	Voteinfo.net brinda información importante sobre el registro de votantes, las votaciones, los resultados de la elección, candidatos, información e investigación, medios de comunicación, comunidad e información de reclutamiento. El sitio web se tradujo al inglés y al español. Los votantes pueden acceder a muchos servicios de forma conveniente desde sus computadoras o dispositivos móviles.
--------------	--

- Desde 2023, nuestro sitio web se tradujo completamente al español de forma que el formato sea idéntico al que está en inglés, para ofrecer a los visitantes del sitio una experiencia informativa. Hemos reestructurado y lanzado un sitio web rediseñado para la accesibilidad de la navegación y para crear un diseño más fácil de usar en los dispositivos móviles. Dado que habrá cambios en la votación y las elecciones del Condado de Riverside en 2024, el sitio web se rediseñó para reflejar los nuevos cambios con información actualizada.
- El personal bilingüe del ROV es responsable de la calidad de las traducciones en el idioma designado, ya sea que estas sean por medio de traducciones directas de documentos internos o traducciones posteriores al proceso de revisión de proveedores externos.
- El ROV contrata a proveedores externos de traducciones para cumplir con los requisitos legales y para manejar un gran número de traducciones durante un ciclo electoral importante.

Aseguramiento de la Calidad

- El éxito de las traducciones de materiales electorales para cualquier ciclo electoral necesita un proceso de traducción con varias fases y un control riguroso de calidad para asegurar que ninguna de las traducciones del material electoral contengan errores.

Línea de Tiempo de las Traducciones

- Hemos desarrollado un sistema interno para administrar las líneas de tiempo para la traducción y revisión de materiales electorales esenciales para que todos nuestros materiales lingüísticos lleguen a los votantes de forma eficiente y a tiempo.

Procedimiento de Aprobación

- Desde el término del primer borrador de la traducción hasta la aprobación de la traducción final, todos los documentos deben pasar por un proceso de aprobación de varios pasos el cual incluye una revisión por parte del personal bilingüe, edición y revisión, un segundo proceso de revisión por otro miembro del personal bilingüe del mismo idioma y la aprobación final por parte de los miembros del personal de la gerencia.

Distribución de Materiales Electorales Traducidos

- Los votantes del Condado de Riverside que necesiten asistencia lingüística pueden tener acceso a nuestro material electoral traducido por medio de varios canales. Los votantes pueden obtener información de la elección al visitar nuestra oficina, navegar por nuestro sitio web, solicitarla por teléfono, correo o correo electrónico, o asistiendo a nuestros eventos de divulgación. Los formularios de registro pueden recogerse en las oficinas gubernamentales o centros comunitarios en todo el Condado.

Asistencia Lingüística

Se puede obtener asistencia lingüística a través de varias formas: en Reuniones Públicas con interpretación en vivo, Anuncios de Servicio Público traducidos (videos), las Guías de Información para los Votantes del Condado que se brindan en los Centros de Votación y se envían por correo a los votantes, el Sistema Remoto Accesible de Voto por Correo, videoconferencias en los Centros de Votación (servicio nuevo disponible para el ciclo electoral de 2024) y el banco de teléfonos públicos.

Plan de Administración de Elecciones

El Registro de Votantes creó un Plan de Administración de Elecciones para proporcionar las bases y pautas para esbozar el futuro de las votaciones y las elecciones en el Condado de Riverside. El 17 de octubre de 2023, la Secretaria de Estado de California aprobó el plan del Condado. Para la Elección General del 5 de noviembre de 2024, llevaremos a cabo ocho talleres públicos de educación para los votantes para el público a fin de obtener sus comentarios y opiniones. Ofreceremos interpretación en vivo en español, tagalo, vietnamita, chino y coreano. Los talleres públicos aumentarán el conocimiento de los votantes de la comunidad sobre los cambios de las votaciones y elecciones, así como de las oportunidades de empleo para Jefes de Equipo, Funcionarios Electorales voluntarios que reciben un sueldo, o Representantes de Servicios al Cliente (CSR) Bilingües.

Debido al interés significativo en el ciclo electoral de 2024, se espera que el número de votantes en el Condado de Riverside aumente a aproximadamente 1.4 millones de votantes entre las elecciones primarias y generales y el ROV ampliará sus esfuerzos de divulgación en consecuencia.

Asistencia Lingüística en el Periodo de Elecciones.

Además de nuestros servicios lingüísticos regulares que están disponibles antes del periodo de elecciones, también nos aseguramos de que los votantes puedan recibir la asistencia adecuada de varias formas durante el periodo de elecciones.

Boletas Traducidas

Hay boletas electrónicas, en papel y en audio en todos los centros de votación disponibles en el idioma español. Los votantes votarán en una boleta en papel y pueden solicitar una boleta facsímil traducida a los Funcionarios Electorales del centro de votación para todos los idiomas obligatorios de forma federal y una boleta de referencia para los idiomas de la Sección 14201. Si un votante elige utilizar el dispositivo para marcar boletas de la Unidad Móvil Accesible de Votación, este dirigirá su atención de forma inmediata a una visualización en inglés o español en la pantalla. Todos los audios que acompañan a la boleta electrónica también están traducidos.

Letreros en los Centros de Votación

Los letreros de la Declaración de Derechos del Votante y las Instrucciones para el Votante han experimentado un cambio significativo con la transición a los centros de votación, ya que estos se traducen y publican en un solo soporte de exhibición. El letrero único permite una mejor visibilidad para los votantes y facilita a los Funcionarios Electorales de los centros de votación dirigir a los votantes al letrero para que reciban ayuda por medio de una traducción escrita.

Guías de Información para los Votantes Traducidas

La Guía de Información para los Votantes del Condado traducida que se envía a los votantes por correo electrónico antes de las elecciones también está disponible en todos los centros de votación y en el sitio web del ROV. La Guía de información para los Votantes del Condado en inglés será enviada por correo a los votantes 40 días antes de las elecciones de noviembre de 2024. Le seguirá la Guía de Información para los Votantes del Condado en español en línea en un plazo de 24 horas. Todas las medidas y declaraciones de los candidatos se compilan en una Guía de Información para los Votantes integral ya que los votantes pueden acudir a cualquier centro de votación y buscar ayuda fuera de su distrito para votar.

Banco de Teléfonos Públicos

Brindamos una base sólida de asistencia lingüística a votantes que tienen un dominio limitado del inglés (LEP). Nuestro banco de teléfonos públicos cuenta con operadores bilingües en todos los idiomas obligatorios a nivel federal para ayudar a los votantes a responder sus preguntas relacionadas con las elecciones, antes, durante y después de las elecciones para brindar un servicio al cliente de calidad.

Los votantes que hablen otro idioma pueden llamar también a una línea para votantes sin costo para hacer preguntas y recibir información relacionada con la votación y las elecciones. El número telefónico sin costo es 1-800-773-VOTE (8683).

Videoconferencias

Durante el periodo de elecciones, nuestros Jefes de Equipo y Funcionarios Electorales estarán disponibles para ayudar a los votantes que hablan otro idioma en cualquier centro de votación por medio de videoconferencias. Esta herramienta permite una interacción visual entre los votantes con LEP que necesitan asistencia lingüística. El objetivo es ayudar con precisión, neutralidad, compasión y respeto. Las videoconferencias brindarán la plataforma para conectar a todos los partidos de forma virtual y ofrecerles a los votantes asistencia lingüística efectiva.

Información en Línea

Nuestro sitio web completamente traducido brinda mucha información y servicios en línea para los votantes las 24 horas del día. Los votantes pueden consultar las ubicaciones de los centros de votación en el idioma español en línea, verificar su estado de registro, consultar la guía de información para votantes y otra información importante de las elecciones actualizada.

Jefes de Equipo y Funcionarios Electorales Bilingües en todos los Centros de Votación

En todos los centros de votación, los votantes seguirán teniendo alternativas para recibir asistencia lingüística efectiva como materiales traducidos por escrito, ayuda con llamadas telefónicas y ayuda por medio de videoconferencias. Los Jefes de Equipo y Funcionarios Electorales se ubicarán en todos los centros de votación para ayudar a los votantes a entender el proceso de votación y explicarles los procedimientos cuando sea necesario. Se les identificará con el idioma indicado en el gafete con su nombre que traen puesto.

Durante el periodo de votación, el ROV asignará Jefes de Equipo y Funcionarios Electorales Bilingües a todos los Centros de Votación que estén completamente capacitados en caso de solicitudes especiales o emergencias.

Todos los Jefes de Equipo reclutados para los centros de votación deben asistir a una academia por tres semanas para trabajar en un centro de votación. Nos esforzamos para asegurar que todos los votantes tengan una experiencia positiva y la misma oportunidad para emitir una boleta.

Personal de Apoyo Bilingüe

En los meses anteriores a las elecciones, el número de miembros del personal que trabaja en el Registro de Votantes aumenta de 50 a más de 1000. Muchos de los miembros del personal de apoyo son bilingües en uno de los cinco idiomas minoritarios para satisfacer las diversas necesidades de las comunidades lingüísticas del Condado de Riverside. El personal de apoyo es designado como operadores del banco de teléfonos públicos, jefes de equipo en los centros de votación, y personal de apoyo en las urnas electorales, o revisores del material para traducción bilingüe.

Talleres de Educación Electoral para las Comunidades Lingüísticas

El ROV celebrará varios talleres de educación electoral durante el ciclo electoral de 2024 para brindar información sobre la votación y las elecciones a todos los votantes en los idiomas requeridos a nivel federal en el Condado, estos idiomas incluyen español, tagalo, vietnamita, chino y coreano.

Cada taller incluirá información sobre el modelo del centro de votación, demostraciones del equipo para votar, servicios de asistencia lingüística, opciones de urnas electorales y métodos para solicitar materiales electorales traducidos. La información sobre los talleres se anunciará por lo menos con 10 días de anticipación a la fecha y será compartido con el Comité Consultor de Accesibilidad Lingüística (LAAC) y el Comité Consultor de Accesibilidad para Votar (VAAC).

Evaluación de Eficiencia

Al final de cada elección primaria y general, cada fase del plan de divulgación y educación que se mencionó con anterioridad será evaluada para poder ver qué áreas funcionaron bien o qué áreas necesitan mejorar para ampliar la divulgación para los votantes de mejor manera.

Informe de Educación y Divulgación Electoral

Al final de cada elección primaria y general, un informe que resuma toda la educación y divulgación de los votantes.

CONCLUSIÓN

El ROV está comprometido a cumplir con las metas de divulgación y educación para los votantes y en exceder los requisitos lingüísticos que se establecen en la Ley de Derecho al Voto para cada elección. Nos enorgullecemos de mantener un programa integral de servicios lingüísticos en todos los idiomas en los que se brinda soporte.

Como resultado de nuestro enfoque proactivo hacia la divulgación para los votantes, la educación de los votantes, y los programas de asistencia lingüística, el número registrado de votantes así como el número de solicitudes lingüísticas ha seguido incrementando en las comunidades de todo el Condado.

De cara al futuro, creemos que es esencial seguir mejorando nuestros programas de divulgación y educación para los votantes para satisfacer mejor las necesidades de los votantes que necesitan asistencia. Hemos identificado varias metas para la implementación de nuestro programa durante el ciclo electoral de 2024 y en el futuro:

Servicios Lingüísticos Extendidos bajo el Modelo del Centro de Votación

Seguiremos usando un enfoque innovador para desarrollar la divulgación para los votantes, la educación de los votantes y los servicios lingüísticos bajo el modelo del centro de votación. Además de los materiales traducidos existentes y la ayuda telefónica, nuestro equipo lanzará videoconferencias, lo cual permite al votante hacer llamadas utilizando su teléfono celular o computadora portátil en el centro de votación para hablar con un miembro del personal lingüístico. Durante el ciclo electoral de 2024, creemos que muchos votantes se beneficiarán de este nuevo servicio, lo cual expandirá nuestra capacidad de brindar asistencia lingüística a los votantes. Con la experiencia de un ciclo electoral completo en 2022 bajo el modelo del centro de votación, seguiremos investigando e identificando las mejores prácticas para ver cómo extender la divulgación para los votantes, la educación de los votantes, y los servicios lingüísticos bajo el modelo del centro de votación puede brindar un mejor servicio a nuestra comunidad.

Programas Robustos de Divulgación a la Comunidad

Una parte integral de nuestro programa de divulgación para los votantes, educación a los votantes y asistencia lingüística es aumentar la comprensión del proceso electoral. Un aumento en el conocimiento llevará a una mayor participación de la comunidad así como al uso de nuestros servicios. Considerando esta necesidad, extenderemos nuestro programa de participación en conferencias para ayudar a los votantes a comprender sus derechos de voto y a que participen activamente en el proceso electoral. El Condado de Riverside seguirá esforzándose en la expansión de la educación de los votantes y buscará oportunidades de continuar con la divulgación dentro de nuestra comunidad.